



Manuale di istruzioni

Termometro a infrarossi PCE-893



Le istruzioni per l'uso in varie lingue (italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese, olandese, turco...) possono essere trovate usando la funzione cerca su: www.pce-instruments.com

Ultima modifica: 5. novembre 2021
v1.0



Indice

1	Informazioni di sicurezza	1
2	Specifiche tecniche.....	2
3	Descrizione del dispositivo.....	3
3.1	Caratteristiche.....	3
3.2	Aree di applicazione.....	3
3.3	Distanza e dimensione del punto di misurazione.....	3
3.4	Descrizione generale del dispositivo.....	4
3.5	Display.....	4
4	Contenuto della spedizione	5
5	Misurazione	5
6	Riassunto del menù.....	7
6.1	Menù principale.....	7
6.2	Configurazione del menù.....	9
7	Grado di emissività.....	11
8	Sostituzione della batteria	11
9	Garanzia	12
10	Smaltimento del prodotto	12

1 Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno. Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Prestare particolare attenzione quando il raggio laser è acceso.
- Non puntare il raggio laser verso gli occhi di persone e animali.
- Assicurarsi che il raggio laser non colpisca gli occhi attraverso superfici riflettenti.
- Non è consigliabile misurare superfici metalliche lucide o levigate (acciaio inossidabile, alluminio, ecc.) con questo dispositivo, vedere le informazioni sui gradi di emissività.
- Il termometro non può misurare attraverso superfici trasparenti come il vetro, ma misurerebbe la temperatura della superficie del vetro.
- Vapore, polvere, fumo, ecc., possono ostruire l'ottica del dispositivo e quindi avere un effetto negativo sulla precisione della misurazione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.

2 Specifiche tecniche

Termocoppia Tipo K	
Range di misura	-50 ... 1.370 °C / (-58 ... 2.498 °F)
Precisione	±2 °C (3,6 °F) a -50°C ... 0°C (-58 ... 32 °F)
	±0,5 % +1,5 °C (3 °F) a 0 ... 1370 °C (32 ... 2.498 °F)
Risoluzione	0,1 °C (0,1 °F) per valori inferiori a <1000
	1 °C (1 °F) per valori superiori a >1000
IR	
Range di misura	-50 ... 1.200 °C / (-58 ... 2.192 °F)
Risoluzione	0,1 °C (0,1 °F) per valori inferiori a <1000
	1 °C (1 °F) per valori superiori a >1000
Precisione con una temperatura ambiente di 23 ... 25 °C (73 ... 77 °F)	±3 °C (5,4 °F) a -50 ... 20 °C (-58 ... 68 °F)
	±1 % ±1 °C (1,8 °F) a 20 ... 500 °C (68 ... 932 °F)
	±1,5 % a 500 ... 1000 °C (932 ... 1832 °F)
	±2 % a 1000 ... 1600 °C (1832 ... 2912 °F)
Ripetibilità	±1,5 °C (2,7 °F) a -50 ... 20 °C (-58 ... 68 °F)
	±0,5 % oder ±0,5 °C/0,9 °F a 20 ... 1000 °C (68 ... 1832 °F)
	±1,0% a 1000 ... 1600 °C (1832 ... 2912 °F)
Tempo di risposta	150 ms
Ottica (relazione distanza-punto di misurazione)	50:1
Grado di emissività	0,1 ... 1,0 (vedere tabella dei materiali)
Range spettrale	8 ... 14 µm
Laser	Classe 2 / Lunghezza d'onda 630 ... 670 nm / Potenza <1mW
Dimensioni	200 x 55 x 150 mm
Peso	Circa 282 g senza batteria
Overrange	Il display indica: "----"
Condizioni di stoccaggio	-10 ... 60 °C (14 ... 140 °F) <80 % U.R.
Condizioni di esercizio	0 ... 50 °C (32 ... 122 °F) 10 ... 90 % U.R.
Alimentazione	1 x batteria da 9 V, IEC 6LR61

3 Descrizione del dispositivo

3.1 Caratteristiche

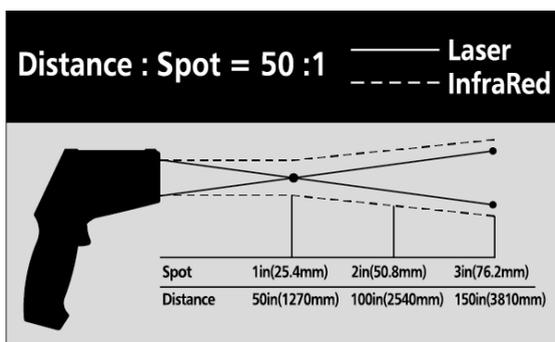
- Misurazione della temperatura senza contatto
- Il doppio laser visualizza il diametro del punto di misurazione
- Grado di emissività regolabile
- Display LCD retroilluminato
- Trasmissione dei valori di misura al PC
- Ottica a infrarossi in relazione al punto 50:1
- Range di temperatura fino a 1.200 °C
- Connessione termocoppia tipo K

3.2 Aree di applicazione

- Controllo degli alimenti
- Test igienici
- Costruzione di strade
- Monitoraggio del quadro elettrico
- Tecnologia di riscaldamento e aria condizionata
- Controllo della produzione
- Misurazione della temperatura nei motori, componente elettronici e scatole di fusibili.

3.3 Distanza e dimensione del punto di misurazione

Se aumenta la distanza (Distance) dall'oggetto da misurare, aumenta la dimensione del punto (Spot). I due punti laser che compaiono durante la misurazione segnano il diametro del punto. Durante la misurazione viene catturata l'intera area all'interno del punto circolare.



NOTA

Assicurarsi che l'oggetto da misurare sia più grande del punto di misurazione. Più piccolo è l'oggetto, più vicina deve essere posizionata l'unità per la misurazione. Se è richiesta un'elevata precisione, assicurarsi che l'oggetto da misurare sia almeno il doppio della dimensione del punto di misurazione.

3.4 Descrizione generale del dispositivo



- 1 Sensore a infrarossi
- 2 Display LCD
- 3 Connessione della termocoppia (tipo K)
- 4 Connessione USB
- 5 Tasto F2
- 6 Tasto F3
- 7 Tasto F1
- 8 Tasto MODE
- 9 Trigger
- 10 Impugnatura
- 11 Coperchio del vano batteria

3.5 Display



Simbolo	Descrizione
SCAN	Misurazione a infrarossi in funzionamento
HOLD	Visualizzazione dell'ultimo valore di misura
	Indicazione del livello della batteria
	Misurazione continua attivata
	Laser attivo durante la misurazione
Hi	Valore limite superiore
Lo	Valor limite inferiore
$E(\epsilon) = 0.95$	Valore delle emissioni
D	Datalogger
	Wireless
TK 20.9	Temperatura della termocoppia tipo K
Max 25.3	Valore massimo dell'ultima misurazione
23.5 °C	Ultima temperatura di misurazione

4 Contenuto della spedizione



- 1 x Termometro a infrarossi PCE-893
- 1 x Cavo dati (USB-A a USB-Mini)
- 1 x Treppiede
- 1 x Batteria da 9 V
- 1 x Termocoppia tipo K
- 1 x Manuale di istruzioni

Nota:

Il software può essere scaricato qui:

https://www.pce-instruments.com/italiano/download-software-win_4.htm

5 Misurazione

I termometri a infrarossi misurano la temperatura superficiale di un oggetto. L'oggetto emette radiazioni infrarosse che vengono captate dalla lente del termometro e focalizzate verso il sensore. Lì, la radiazione incidente viene convertita in un segnale che viene inviato all'elettronica. L'elettronica elabora il segnale in modo che il valore di misura possa essere visualizzato sullo schermo in gradi Celsius o Fahrenheit. I punti laser segnano il diametro dell'area circolare coperta dalla misurazione.

Inoltre, la temperatura può essere registrata tramite la sonda di temperatura di tipo K inclusa. Ciò consente anche di effettuare misurazioni in aree non raggiungibili con il sensore a infrarossi.

1. Sostenere il dispositivo per l'impugnatura e puntare sull'area da misurare.
2. Tenere premuto il tasto trigger per eseguire la misurazione. Appare sul display il simbolo SCAN. Se lo schermo non si illumina, sostituire la batteria.
3. Rilasciare il tasto trigger per interrompere la misurazione. Appare sul display il simbolo HOLD e si accede a varie funzioni e impostazioni tramite i tasti MODE, F1, F2, F3. 4.
4. Il termometro si spegne automaticamente (standard 7 s, massimo 60 s).

NOTE

- Non è consigliabile per materiali brillante o levigati (acciaio inox, alluminio).
- Il valore specifico di emissione del materiale può essere impostato nell'unità, vedere punti 6.1.6 e 7.
- Il dispositivo non misura attraverso superfici trasparenti, come il vetro o la plastica, ma misura la temperatura della superficie trasparente.
- Il vapore, la polvere, il fumo, etc. Possono influire sull'ottica e sui risultati delle misurazioni.
- Per trovare un punto con temperatura critica/notevole, cambiare lentamente l'area obiettivo durante la misurazione e osservare le indicazioni sul display.



- Lasciare adattare il dispositivo alla temperatura ambiente, soprattutto se c'è una grande differenza tra la temperatura di misurazione e la temperatura ambiente.

6 Riassunto del menù

Il termometro a infrarossi ha molte impostazioni che si possono modificare attraverso il menù. Utilizzare il tasto MODE per passare al livello successivo del menù.

6.1 Menù principale

Livello	Tasto F1	Tasto F2	Tasto F3
1	MnMx Visualizzazione della temperatura Min/Max	Save Salvare il valore di misura	Avg Visualizza il valore medio della temperatura
2	Unit Selezione °C/°F	Mem Visualizza/cancella i valori della memoria	ε Fissare il valore delle emissioni
3	 Misurazione continua	Lit Impostare la luminosità del display	Laser Laser On/Off
4	HI Attivazione dell'allarme del limite superiore	SET Confermare la selezione precedente	Lo Attivare l'allarme del limite inferiore

È possibile accedere alle funzioni enumerate direttamente dopo la misurazione.

6.1.1 MNMX (Minimo/Massimo)

Il termometro può registrare la temperatura massima e minima durante ogni misurazione.

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "MnMx" sul tasto F1.
2. Premere il tasto F1.

Il display mostrerà la temperatura massima e minima.

6.1.2 SAVE (Salvare)

Il dispositivo può salvare fino a 30 valori:

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "SAVE" sul tasto F2.
2. Premere il tasto F2.
3. Premere il tasto F1 "YES" per salvare o F3 "ESC" per cancellare

Alla misurazione viene assegnata una posizione di memoria dove si salva il valore della temperatura, il valore di emissione, la data e l'ora della misurazione.

6.1.3 Avg (Valore medio)

Durante ogni misurazione, il termometro calcola il valore medio e la differenza tra i valori minimo e massimo registrati durante la misurazione corrente.

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "AVG" sul tasto F3.
2. Premere il tasto F3.

Il valore medio della temperatura si visualizza con "Avg" e la differenza di temperatura con "Diff".



6.1.4 Unit (Unità di misura)

È possibile scegliere tra Celsius e Fahrenheit come unità di misura della temperatura.

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "UNIT" sul tasto F1.
2. Premere il tasto F1.
3. Selezionare, con il tasto F2 "°C" per gradi Celsius o con il tasto F3 "°F" per gradi Fahrenheit.

6.1.5 MEM (Memoria) – Recuperare i valori archiviati

Il termometro salva i dati della misurazione, inclusa l'ora, la data, il valore della emissione e il numero della posizione di memoria. Per ricordare i valori:

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "MEM" sul tasto F2.
2. Premere il tasto F2.
3. Selezionare un valore dei valori salvati con il tasto F1 o F3.

6.1.6 Valore di emissione

Il valore di default è 0,95. Si può cambiare nel modo seguente:

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "ε" sul tasto F3.
2. Premere il tasto F3.
3. Per selezionare un materiale dall'elenco predefinito, premere F2-"Tab", selezionare con F1 e confermare con F2- "OK".
4. Per impostare il valore della emissione per altri materiali, impostare il valore verso il basso con F1 o verso l'alto con F3 (valori di materiale selezionati nel punto 7).

6.1.7 Misurazione continua

Per eseguire una misurazione continua:

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare  sul tasto F1.
2. Premere il tasto F1. Appare il simbolo  sul display.
3. Per finalizzare la misurazione continua, premere di nuovo il tasto F1.

6.1.8 Illuminazione del display

La retroilluminazione del display ha 8 livelli di luminosità.

Premere il tasto MODE, fino a quando appare "Lit" sul tasto F2 e di seguito premere il tasto F2 varie volte fino a selezionare la luminosità adeguata.

6.1.9 Laser

Il termometro è dotato di due laser che Marcano il punto obiettivo. I laser sono attivi solo durante la misurazione, ma possono scollegati del tutto.

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "Laser" sul tasto F3.
2. Premendo il tasto F3, si attiva o disattiva la disponibilità operativa dei laser e appare o scompare il simbolo del laser nel display.

6.1.10 Hi (Allarme limite di temperatura alta)

Quando si supera il limite superiore di temperatura impostato, suona un segnale acustico continuo.

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "Hi" sul tasto F1.
2. Premere il tasto F1.
3. Premere F1 per diminuire, F2 per On/Off e F3 per aumentare il limite di allarme.

6.1.11 Lo (Allarme limite di temperatura bassa)

Se la temperatura scende sotto il limite inferiore impostato, suona un segnale acustico continuo.

1. Premere il tasto MODE, fino a quando appare "Lo" sul tasto F3.
2. Premere il tasto F3.
3. Premere F1 per diminuire, F2 per On/Off e F3 per aumentare il limite di allarme.

6.2 Configurazione del menù

SET	Time	Fissare la ora	
	Date	Fissare la data	
	Backlight	Impostare la luminosità del display	
	Buzzer	Button	Toni del tasto ON/OFF
		Alarm	Toni di allarme ON/OFF
	Contrast	Impostare il contrasto del display	
	APO time	Selezionare la ora di spegnimento automatico	
	Send data	Memory	Inviare u valori della memoria al USB
Real time		Inviare i valori in tempo reale al USB	

Per accedere alle funzioni enumerate, eseguire prima una misurazione e passare al menù SET.

1. Puntare l'oggetto e premere il tasto trigger per eseguire la misurazione.
2. Rilasciare il tasto trigger per interrompere la misurazione.
3. Premere il tasto MODE fino a quando appare SET sul tasto F2.
4. Premere il tasto F2 per confermare.

6.2.1 Time (Impostare l'ora)

Per impostare l'ora:

- Selezionare "Time" dell'elenco con F1 o F3.
- Confermare con F2 – "SET".
- Modificare l'ora con F1 o F3.
- Premere F2 – "Next" per i minuti.
- Cambiare i minuti con F1 o F3.
- Confermare con "OK".

6.2.2 Date (Impostare la data)

Para impostare la data:

- Selezionare "Date" dell'elenco con F1 o F3.
- Confermare con F2 – SET.
- Cambiare l'anno con F1 o F3.
- Premere F2 – "Next" per il mese.
- Cambiare il mese con F1 o F3.
- Premere F2 – "Next" per il giorno.
- Cambiare il giorno con F1 o F3.
- Confermare con F2 – "OK".



6.2.3 Backlight (Retroilluminazione)

Con funzionamento normale, la retroilluminazione è attivata. Si può disattivare tramite menù per ridurre il consumo della batteria.

- Selezionare "Backlight" dell'elenco con F1 o F3.
- Premere il tasto F2 per confermare.
- Cambiare la luminosità con F1 o F3.
- Confermare con F2 – "OK".

6.2.4 Buzzer (Cicalino)

Viene emesso un segnale acustico quando viene premuto un pulsante e quando viene attivato un allarme perché il valore limite è stato superato o non è stato raggiunto per disconnettersi.

- Selezionare "buzzer" dell'elenco con F1 o F3.
- Premere il tasto F2 per confermare.
- Selezionare "button" o "alarm" con F1 o F3.
- Cambiare tra "ON" e "OFF".

6.2.5 Contrast (Contrasto)

Il contrasto può essere impostato per adattarsi a differenti luoghi.

- Selezionare "contrast" dell'elenco con F1 o F3.
- Premere il tasto F2 per confermare.
- Cambiare il contrasto con F1 o F3.
- Confermare con F2 – "OK".

6.2.6 APO time (Spegnimento automatico)

Il tempo di spegnimento automatico può essere selezionato tra 7 e 60 secondi.

- Selezionare "APO time" dell'elenco con F1 o F3.
- Premere il tasto F2 per confermare.
- Cambiare la durata del tempo con F1 o F3.
- Confermare con F2 – "OK".

6.2.7 Send data (Trasferimento dati)

Il termometro può inviare dati in tempo reale e dati della memoria direttamente a un PC utilizzando il software gratuito e il cavo USB.

Dati in tempo reale (real time)

- Selezionare "send data" dell'elenco con F1 o F3.
- Premere il tasto F2 per confermare.
- Selezionare "real time" con F1 o F3.
- Cambiare tra "ON" e "OFF" con F2.

Dati della memoria (memory)

- Selezionare "send data" dell'elenco con F1 o F3.
- Premere il tasto F2 per confermare.
- Selezionare "memory" con F1 o F3.
- Confermare con F2 – "OK".

7 Grado di emissività

L'emissività descrive il comportamento di emissione di energia dei materiali. La maggior parte (90% delle applicazioni tipiche) dei materiali organici e delle superfici verniciate o ossidate ha un'emissività di 0,95 (impostazione predefinita sul dispositivo).

Se vengono misurate superfici metalliche lucide o lucidate, se perde la precisione. Se possibile, coprire la superficie da misurare con nastro adesivo nero resistente alla temperatura o un sottile strato di vernice nera. Attendere un po' finché il nastro o lo strato di vernice non ha raggiunto la stessa temperatura del materiale sottostante. Quindi misurare la temperatura sul nastro o sulla superficie verniciata.

Materiale	Grado di emissività	Materiale	Grado di emissività
Asfalto	0,90 ... 0,98	Tessuto (nero)	0,98
Calcestruzzo	0,94	Pelle umana	0,98
Cemento	0,96	Pelle	0,75 ... 0,80
Sabbia	0,90	Carbone (polvere)	0,96
Terra	0,92 ... 0,96	Lacca	0,80 ... 0,95
Acqua	0,92 ... 0,96	Lacca (opaca)	0,97
Ghiaccio	0,96 ... 0,98	Gomma (nera)	0,94
Neve	0,83	Plastica	0,85 ... 0,95
Vetro	0,90 ... 0,95	Legno	0,90
Ceramica	0,90 ... 0,94	Carta	0,70 ... 0,94
Marmo	0,94	Ossido di cromo	0,81
Malta	0,80 ... 0,90	Ossido di rame	0,78
Calce	0,89 ... 0,91	Ossido di ferro	0,78 ... 0,82
Pietra	0,93 ... 0,96	Tessuti	0,90

Nota:

Questa tabella è solo orientativa.

8 Sostituzione della batteria

Se il display non si illumina premendo il tasto trigger o se il simbolo del display mostra una tensione troppo bassa, è necessario sostituire la batteria.

Premere il piccolo tasto giallo situato sul tasto del disparo per sbloccare il coperchio del vano batteria in avanti.

Collocare di nuovo la batteria e richiudere il coperchio del vano batteria.



9 Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:

<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

10 Smaltimento del prodotto

Informazioni sul regolamento delle batterie usate

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici: il consumatore finale è legalmente obbligato a restituirle. Le batterie usate possono essere restituite presso qualsiasi punto di raccolta stabilito o presso PCE Italia s.r.l.

Al fine di rispettare il R.A.E.E. (raccolta e smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) ricicliamo tutti i nostri dispositivi. Questi saranno riciclati da noi o saranno eliminati secondo la legge da una società di riciclaggio.

Può inviarlo a:

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina, 878-B int. 6
55012 Gragnano (LU)
Italia

ATTENZIONE: “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE
und RoHs zugelassen.

Contatti PCE Instruments

Germania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Germania

Produktions- und
Entwicklungsgesellschaft mbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 471
Fax: +49 (0) 2903 976 99 9971
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Paesi Bassi

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
Fax: +31 53 430 36 46
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Stati Uniti

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forets
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Regno Unito

PCE Instruments UK Ltd
Units 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@industrial-needs.com
www.pce-instruments.com/english

Cile

PCE Instruments Chile S.A.
RUT: 76.154.057-2
Calle Santos Dumont N° 738, Local 4
Comuna de Recoleta, Santiago
Tel. : +56 2 24053238
Fax: +56 2 2873 3777
info@pce-instruments.cl
www.pce-instruments.com/chile

Turchia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce- cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Spagna

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Int. 6
55012 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn

Cina

PCE (Beijing) Technology Co., Limited
1519 Room, 6 Building
Zhong Ang Times Plaza
No. 9 Mentougou Road, Tou Gou District
102300 Beijing
China
Tel: +86 (10) 8893 9660
info@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn